



**CILMiC**

III CONGRESO INTERNACIONAL

**LENGUAS  
MIGRACIONES  
CULTURAS**

## **III CONGRESO INTERNACIONAL LENGUAS MIGRACIONES CULTURAS (CILMiC 2024)**

**“Subjetividades migrantes en un ‘mundo feroz’: debates relacionales sociolingüísticos y culturales en ambientes geofísicos y mediados”**

**Córdoba 21 y 22 de marzo de 2024  
Facultad de Lenguas  
Universidad Nacional de Córdoba (UNC)**

**Declarado de interés institucional por el HCD de la FL-UNC Resol. N° 148/2023  
Y por el HCD de la FFyH-UNC Resol. N° 638/2023**

### **FUNDAMENTACIÓN Y OBJETIVOS**

En su tercera instancia, el Congreso Internacional de Lenguas Migraciones y Culturas propone poner nuevamente el foco en el cruzamiento de fenómenos sociolingüísticos y culturales que atraviesan y experimentan las subjetividades migrantes. A partir de diferentes perspectivas y dentro de los márgenes de un horizonte interdisciplinario, desde la construcción del congreso se pretende debatir sobre los principales problemas conceptuales y metodológicos que conllevan los estudios interseccionales que confrontan e interrogan a las interfaces de múltiples sistemas de poder.

Las subjetividades migrantes como construcciones identitarias son un fenómeno físico y social que implican tanto el cambio de posición de los cuerpos como el legado de huellas en distintas trayectorias personales y comunitarias. La noción de migración alude al desplazamiento, y a la concreción de los procesos de mudanza a ámbitos transnacionales donde se entrecruzan diferentes lenguas, culturas y experiencias. La metáfora de “mundo feroz”, tomada del libro de Gita Sen y Marina Durano (2014), titulado “Refundando los contratos sociales: Feministas en un mundo feroz” remite a un espacio de tránsito social y lingüístico convulsionado, a un



lugar de fracciones políticas y fricciones culturales, a un territorio de promesas que reordenan las dimensiones de la vida, los comportamientos y los deseos, y a un ambiente físico o mediado virtualmente, pleno de incertidumbres y contradicciones. Asimismo, es en este “mundo feroz” donde se erige el encuentro, el intercambio y la reciprocidad.

El campo de estudio de los fenómenos sociolingüísticos y culturales abre un camino interesante para explorar el mundo feroz en el que vivimos, y a través de diferentes miradas interdisciplinarias e intersectoriales nos acerca el impacto que toca, interpela y transforma a las subjetividades migrantes.

### **EJES TEMÁTICOS**

- a. Lenguas y Discursos en subjetividades migrantes
- b. Traducción y Tecnologías en subjetividades migrantes
- c. Educación y Políticas Lingüísticas en subjetividades migrantes
- d. Arte y Literatura en subjetividades migrantes
- e. Derechos Humanos, Género y Ambiente en subjetividades migrantes

### **PLENARISTAS INVITADAS/OS**

- Dr. Eduardo Domenech (UNC, Argentina)
- Dr. Philippe Blanchet (Université Rennes 2, Francia)
- Dra. Micaela Van Muylem (UNC, Argentina)
- Dra. Rosângela Morello (Instituto de Políticas Lingüísticas-IPOL-Brasil)

### **MESAS REDONDAS**

- Lenguas y personas de origen migrante en instituciones educativas argentinas: experiencias y desafíos.
- “¿Dónde está la casa? Conversaciones sobre literatura, traducciones y mujeres migrantes”.
- Supervivencia de lenguas y variedades inmigratorias.
- Formación de talleristas/docentes de español como segunda lengua a migrantes y refugiadxs y elaboración de material didáctico específico.
- Intérpretes comunitarios: agentes clave para la justicia social.



## COSTOS Y FECHAS DE INSCRIPCIÓN

| Fecha            | Expositores Nacionales | Expositores Extranjeros | Asistentes estudiantes | Asistentes general |
|------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------|
| hasta 13/03/2024 | \$28.000               | USD 80                  | sin costo              | \$14.000           |

## FORMAS DE PAGO

**PAGO PRESENCIAL** con el cupón impreso:

- En Rapipago o Pago Fácil (a través del código de barras de SIRO).

### PAGOS WEB:

- Con tarjetas de débito o crédito, a través del [Botón SIRO](#) (<https://siropagos.bancoroela.com.ar>) del Banco Roela con el código de pago electrónico de 19 dígitos (ver [Instructivo Botón SIRO](#)). Para abonar por este medio deberá esperar 48 h luego de emitido el cupón.
- Con cuenta Banelco, a través de Pago Mis Cuentas con el código de pago electrónico de 19 dígitos.
- Con cuenta Link, a través de Link Pagos con el código de 13 dígitos.

## LINKS DE INSCRIPCIÓN PARA OBTENER CUPONES DE PAGO

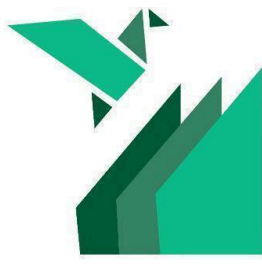
- Expositores Nacionales: [enlace](#)
- Expositores Extranjeros: [enlace](#)
- Asistentes General: [enlace](#)

Puede acceder a un instructivo sobre cómo obtener el cupón de pago [aquí](#).

## NORMAS PARA LAS PRESENTACIONES ORALES

Las ponencias se expondrán en español o portugués, y podrán ser acompañadas de programas y herramientas audiovisuales.

El tiempo destinado a la exposición de cada ponencia será de 15 minutos. Al final de las presentaciones se destinará tiempo para preguntas y debate.



## **PUBLICACIONES DE TRABAJOS COMPLETOS**

Quienes deseen participar de la publicación de trabajos completos deberán enviar sus trabajos hasta el **30 de abril del 2024**.

No es requisito para participar como expositor el envío del trabajo completo.

Los trabajos que no cumplan con los requisitos formales y el sistema de citas y referencias consignados en esta circular no ingresarán al proceso de evaluación.

### **Requisitos formales**

- Fuente y tamaño: Calibri 11 (tamaño A4)
- Interlineado: 1,5
- Alineación: justificado. NO incluir paginación.
- Extensión: Entre 2500 y 4000 palabras (sin incluir notas ni referencias bibliográficas)
- Márgenes: Superior e Inferior: 2,5 cm; derecho e izquierdo: 3 cm.
- Notas y referencias bibliográficas: Estilo APA 7ma Edición.

Encabezado: Todos los datos que figuran a continuación deberán estar **alineados a la derecha excepto por el título** que deberá estar **centrado, en negrita, mayúscula sostenida y no deberá superar las 15 palabras**.

Título del trabajo

Autor/es

Filiación institucional

Lugar de procedencia (indicar país)

Dirección de correo electrónico

### Cuerpo del texto:

- No deberá incluir el resumen.
- Los títulos de secciones deberán estar en negrita.
- Se deberán consignar los siguientes títulos: introducción, conclusión y referencias bibliográficas.



- Se dejarán dos líneas en blanco antes de los títulos de secciones.
- Las citas textuales que superen las 40 palabras se ubicarán en párrafo aparte, sin comillas, con una sangría izquierda y derecha de 10 mm. Las citas con menos de 40 palabras deben ir insertas en el texto entre comillas dobles.

### Envío:

Enviar su trabajo completo a la siguiente dirección de correo electrónico:  
[congresocilmic2024@gmail.com](mailto:congresocilmic2024@gmail.com)

- Trabajo completo en Word (solo texto).
- Carpeta con imágenes (en caso de haberlas empleado). Enviarlas en formato JPG, EPS o PDF y una resolución no menor a 250 dpi cada una de ellas. Las imágenes pueden ser cuadros, fotografías, logos y tablas. Se las enumerará en forma consecutiva.

Ejemplo: Cuadro 1 / Tabla 1 / Gráfico 1 / Fotografía 1, etc. En el archivo de texto se indicará dónde debe insertarse cada una de las imágenes con la consigna [Aquí va Gráfico 1]; esta indicación se diferenciará del resto del texto porque irá en letra roja y entre corchetes. Deberán numerarse con números arábigos.

- Nombrar el archivo de Word de la siguiente manera: **EjeA\_Pérez-Ramírez-Maidana** (el trabajo pertenece al eje a y los autores son Pérez, Ramírez y Maidana).

### **COMITÉ ACADÉMICO**

Dra. Bibiana Amado (UNC - Argentina)

Dra. Silvia N. Barei (UNC- Argentina)

Dr. Jean Claude Beacco (Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3- Francia)

Mgtr. Silvana Begala (UNC- Argentina)

Dr. Roberto Bein (UBA- Argentina)

Dra. Ana Camblong (UNM - Argentina)

Dra. Angela Erazo Munoz (Universidade Federal de Paraíba- UFP -Brasil)



**CILMIC**

III CONGRESO INTERNACIONAL

**LENGUAS  
MIGRACIONES  
CULTURAS**

Dra. Judith N. Freidenberg (Universidad de Maryland - EEUU)

Dra. Monika Jezak (University of Ottawa - Canadá)

Dr. Miguel Koleff (UNC- Argentina)

Dra. María Gabriela Lugones (UNC- Argentina)

Dra. Cecilia Inés Luque (UNC - Argentina)

Dr. Massimo Palmieri (UNC - Argentina)

Dra. Virginia Unamuno (UNSAM- Argentina)

Dra. Dörthe Uphoff (Universidade de São Paulo - Brasil)

Dr. Paul Voerkerl (Universidad de Jena - Alemania)

### **COMISIÓN ORGANIZADORA**

Mgtr. Valeria Wilke

Dra. Ana Cecilia Pérez

Dr. Pablo Molina Ahumada

Mgtr. Silvana Marchiaro

Mgtr. Hebe Gargiulo

Mgtr. Adriana Castro

Prof. Pablo Carpintero